

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



**SJÖFARTSVERKET**

Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
Ufs  
601 78 NORRKÖPING  
Sweden  
tel: 0771 630 605  
e-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)  
Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg



## ANNOUNCEMENTS

### \* 15509 (T)

#### Wintertime recommendations for maritime traffic for the prevention of ice-skating accidents etc.

The following recommendations have been drafted in order to prevent accidents for ice-skaters and others who make use of ice-covered waters for transportation and/or recreation due to ice having been broken.

The guidelines are also intended to limit the risk of persons being cut-off from the ability of reaching shore safely.

#### Follow the fairways and pay attention

Ships should, when transiting ice-covered waters, as far as possible, make use of charted fairways or the unofficial routes used by local passenger boats and islanders.

If you see persons on the ice in vicinity of your planned route you should ensure that ice is not broken up at their location or that a channel cut through the ice does not prevent these people from reaching shore safely.

#### Speed restrictions and bans on breaking ice

In order to ensure that ice is not broken - which would render it impossible to be used for transportation - waters may be closed to navigation or speed restrictions may apply at certain locations during the winter. Information on such restrictions will be published in Swedish NtM.

#### Cautions be considered before breaking a channel through the ice

Transiting ice-covered waters near shore and in archipelagos require detailed route planning. If possible, follow the fairways as mentioned or existing channels through the ice. Before breaking a new channel you should ascertain local conditions and ensure that you are not cutting off connection to the mainland for islanders.

#### Inform the public before breaking a new channel through the ice

Radio Sweden P4 - Sveriges Radio P4 - Trafikredaktionen

Send an e-mail to [trafiken@sverigesradio.se](mailto:trafiken@sverigesradio.se) with information on when and where the ice will or has been broken.

State detailed information about the location, name of the vessel and contact details.

Follow up by calling +46 20 999 444 or +46 8 784 50 00, making reference to your e-mail.

Information will be broadcast on channel P4 during weekdays 0900-1800 LT and will additionally be published on the website <https://sverigesradio.se/sida/trafiken/>

Skridskonätet

Send an e-mail to [fartyg@skridsko.net](mailto:fartyg@skridsko.net). The contents of the e-mail will automatically be published on the website [www.skridsko.net/mail/fartyg/](http://www.skridsko.net/mail/fartyg/). The e-mail should contain the following information:

Subject: Location of the channel through the ice, ex. "Mälaren. Lövholmen-Stäket."

Text: Where/when a channel will be broken or an existing channel through the ice has been observed. If possible, enclose a map delineating the area.

Ufs A, chapter 6.5

*Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 15 december 2020*

### \* 15694 (T)

#### Information from the Swedish Maritime Administration regarding website.

Time: Until further notice

The Swedish Maritime Administration is modernizing our website. Information about the transition to the new website will be published at [www.sjofartsverket.se/ufs](http://www.sjofartsverket.se/ufs).

Operational disruptions on the Swedish Maritime Administration's website may occur during this process. Work is underway to make these disturbances as small and short-lived as possible.

In case of difficulty in accessing information via our website, we ask you to wait and try at a later time. Alternatively, contact the NtM office via email or telephone.

<b>Contact information to the NtM office</b>	
E-mail	<a href="mailto:ufs@sjofartsverket.se">ufs@sjofartsverket.se</a>
Telephone	+46 771 630605

[www.sjofartsverket.se/ufs](http://www.sjofartsverket.se/ufs)

*Sjöfartsverket. Publ. 10 mars 2021*

**NOTICES****Northern Baltic****\* 15583****Chart: 6212****Sweden. Northern Baltic. Norrköping. Inner harbour. Norra kajen. Buoyage.**

See: 2020:821/15199(T)

<b>Insert</b>	special purpose spar buoy	a)	58-35,687N	016-12,064E
<b>Insert</b>	special purpose spar buoy	b)	58-35,714N	016-12,139E
<b>Insert</b>	special purpose spar buoy	c)	58-35,710N	016-12,142E
<b>Insert</b>	special purpose spar buoy	d)	58-35,740N	016-12,223E
<b>Insert</b>	special purpose spar buoy	e)	58-35,767N	016-12,308E

Bsp Ostkusten 2019/s58

*Norrköpings kommun. Publ. 10 mars 2021***\* 15654 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. March 27 - 30.**

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
March 27 - 29	0900 - 1700 LT	2.3 M
March 30	0900 - 2200 LT	2.3 M

Not shown in ENC.

BSP Stockholm S 2020/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s35, s37

*Försvarmakten. Publ. 10 mars 2021***\* 15693****Chart: 621, 622****Sweden. Northern Baltic. SW of Aspöja. Aspöjafjärden. Name.**

<b>Amend</b>	name 'Aspöfjärden to 'Aspöjafjärden'	58-25,87N	016-56,30E
--------------	--------------------------------------	-----------	------------

Bsp Ostkusten 2019/s37

*Sjöfartsverket. Publ. 10 mars 2021***Southern Baltic****\* 15510****Chart: 741, 7411, 7413****Sweden. Southern Baltic. Karlskrona. Saltösund. Stumholmssundet. Jetties.**

Insert	jetty a) - b)	a)	56-09,820N	015-34,222E	Saltösund
		b)	56-09,825N	015-34,240E	
	jetty c) - d)	c)	56-09,802N	015-34,228E	
		d)	56-09,809N	015-34,254E	
	jetty e) - f)	e)	56-09,782N	015-34,223E	
		f)	56-09,774N	015-34,264E	
	jetty g) - h)	g)	56-09,756N	015-34,202E	
		h)	56-09,747N	015-34,247E	
	jetty i) - j)	i)	56-09,571N	015-35,738E	Stumholmsundet
		j)	56-09,583N	015-35,706E	
	jetty k) - l)	k)	56-09,541N	015-35,749E	
		l)	56-09,548N	015-35,790E	

Bsp Hanöbukten 2018/s40, s41, s42, s43



Jetties, Karlskrona

Karlskrona kommun. Publ. 10 mars 2021

## Skagerrak

\* 15690

Chart: 93

Sweden. Skagerrak. W of Orust. Surveys of wreck finished.

Expired notices: 2021:846/15634(T)

Surveys of wreck in below position finished.

Wreck 'Skytteren'	58-09,3N	011-11,4E
-------------------	----------	-----------

Bsp Västkusten N 2019/s05, s22

JD-Contractor A/S. Publ. 10 mars 2021

## Lake Vänern and Trollhätte Canal

\* 15691

Chart: 931

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Nordre Älv. Cable ferry crossing at Kornhall. Fairway open.

The rope fitted with red and yellow floats that was deployed across river 'Nordre Älv', approximately 70 m upstream from the ferry landing point at Kornhall has now been removed.

The fairway is open.

Kornhall	57-49,13N	011-52,77E
----------	-----------	------------

Bsp Västkusten S 2019/s62

